

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal

Homenaje a una generación: libro sobre la Evacuación

Gibraltar, 2 de septiembre de 2015

La semana que viene se publicará un libro conmemorativo de la Evacuación.

El libro, de 38 páginas, se distribuirá en un primer momento sin coste alguno a los evacuados que acudan al concierto conmemorativo de la Evacuación el próximo lunes. Posteriormente, se distribuirá a un público más amplio, como a los escolares gibraltareños, a través del Departamento de Educación.

En el prólogo, el Ministro Principal, Fabián Picardo, y el Viceministro Principal, Joseph García, hacen hincapié en el tributo que el libro representa para todos aquellos que asumieron este enorme sacrificio en época de guerra. Supone, asimismo, una muestra de gratitud a todos aquellos que tendieron la mano a los evacuados en tiempos de necesidad.

El libro está ilustrado con pertinentes fotografías del periodo de la Evacuación e incluye un diagrama de dos páginas en el que se recoge la cronología de los eventos más importantes por su relación con la Segunda Guerra Mundial y por su trascendencia para los evacuados.

A propósito de la publicación del libro, el Viceministro Principal, Joseph García, comentó: “El Ministro Principal estableció que el 7 de septiembre sea día festivo para conmemorar el periodo de Evacuación de la población civil gibraltareña durante la Segunda Guerra Mundial. El Gobierno decidió conmemorar el evento con un concierto centrado en el periodo de guerra, con el que coincidirá la publicación del libro. Las personas que partieron de Gibraltar en barco en 1940 por la amenaza de la guerra y que acudan al concierto, serán las primeras en recibir el libro. Se ha remitido un lote de libros a la Oficina de Gibraltar en Londres, que se distribuirá el Día de Gibraltar en el curso de este año.

El objetivo del Gobierno es que las generaciones de gibraltareños y gibraltareñas presentes y futuras no olviden los traumáticos acontecimientos de la Evacuación. Así, gracias al generoso respaldo del Departamento de Educación, se obsequiará un libro a cada una de las bibliotecas escolares y se entregará una copia a cada alumno gibraltareño para que se lo lleve a casa”.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



Deputy Chief Minister

PRESS RELEASE

No. 603/2015

Date: 2nd September 2015

Honouring a Generation: A Booklet on the Evacuation

A commemorative booklet on the Evacuation will be published next week.

The 38 page booklet will, in the first instance, be distributed free of charge to those former evacuees who attend the Evacuation Commemoration Day concert on Monday. There will then be a wider distribution of the booklet, including to all schoolchildren in Gibraltar through the Department of Education.

In a joint foreward, the Chief Minister, Fabian Picardo, and the Deputy Chief Minister, Dr Joseph Garcia, stress that the book is a tribute to all those who made this supreme sacrifice for the War effort. It is also an expression of gratitude to those who helped the evacuees in their time of need.

The book is illustrated with relevant photographs of the Evacuation period and includes a flow-chart over two pages which lists the chronology of the main events both in relation to the War and as they affected the evacuees.

Commenting on the publication of the book, the Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia said:

“The Chief Minister called a Bank Holiday for the 7 September in order to commemorate the Wartime Evacuation of the civilian population of Gibraltar. The Government decided to mark the event with a wartime-themed concert which will be linked to the release of the book. The very people who sailed away from Gibraltar in 1940 under the threat of War and who will be present at the concert will be first to receive the book. A further batch of books has been left with the Gibraltar Office in London for distribution during Gibraltar Day later this year.

The objective of the Government is that present and future generations of Gibraltarians should remember the traumatic events of the Evacuation which is why, with the kind assistance of the Department of Education, a book will be deposited in every school library and a personal copy will be distributed to all school-children in Gibraltar for them to take home.”